NOTARY PUBLIC 公證人 溫日隆
Gordon W. Cumyow
501 Main St.

遺囑 及辦理各種文件 代理實業貿易

樂孖梳銀行二樓緬街夾片打街請出正門入可矣

電話 MU. 1-6513

譯繙及撰繕

文件契約
中西書信

Chinese Publicity Bureau Ltd
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St. Vancouver B.C.

伯鰲影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B. C.

本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

何雅慈油色
承接大小油色工程。噴油士德高。寫招牌。裱紙。
電話 MU 1-7048 MU 1-0004 工場 1870 YEW ST.

廣珍 首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號緬街
電話MU 4-3526

蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委託竭誠辦理
服務週到

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221

粗·細·炸麵 中西餐館各用
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎索辦

本號旅館 開設雲城 街名片打 近便宜人 房舍清潔 極合衛生 床褥被單 各種新承 水喉冷熱 四季如常 租房久留 暫外減平 僑胞光顧 特別歡迎
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.
世界旅館 司理 盧福勝 黃國達

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售學友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

強華公司
KENWARD CO.
4311 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
國三一號哥林比亞街 電話 MU.4-8821
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

情小說

舞王情淚

△舞王立悔過書

雙簫生著

式式柒

漢子曰：「縱使你不知金飛燕之有夫。但你豈不自知爾有婦。夫以有婦之夫。不專愛於其妻。猶復四出獵艷。以快其慾。如是之男子。亦須施以相當之懲戒。令其此後毋須復自恃貌美風流。貽禍於女性之上。」言已又復揮掌撻擊舞王。拍然一聲。舞王之右頰。又中一掌。熱如火炙。刺痛入心。舞王連向漢子打躬作揖而謂之曰：「好漢幸釋雷霆之怒。祇因我輩歌舞之人。性情脫略。因舞蹈之時。彼此軀體相接觸。未免容易快而發生情感。而幽歡密約之事。遂不可免。幸而武陵漁父。未入桃源。而足下已扣門而至。尊夫人之清白而尚未失。如是尚可以告無愧於足下。願足下以廣大之胸襟。優爲原諒。則我所感激於足下者。沒齒而不能忘矣。」漢子曰：「原諒。其妻被人汚辱。而丈夫竟能原諒他人。此丈夫亦可謂難人所能。愧我不能爲也。」舞王泫然下淚曰：「然則如之何而可。」漢子曰：「惟有捉你至警署之中。控你於法。法官明鏡高懸。治你以誘姦人妻之罪。」舞王急曰：「好漢不可如此。好漢若如此者。我之聲譽掃地盡矣。蓋我還來聲譽恢復。人皆視今日之舞王。已非昔日之舞王。立身行已。勢品勵行。若又發現此事。則彼之一生。將百刼而不復矣。」漢子曰：「誰教你貪一已之歡娛。敗他人之名節。如你此種採花賊。豈能任其逍遙於法外。」舞王屈膝而長跪於漢子之前。叩頭如搗蒜。漢子覩其驚惶瑟縮之醜態。不覺爲之失笑曰：「你色胆包天。乃無見官之胆。可知你此一類男子來祇爲女性之茶毒。誠非付之有司不可也。」舞王曰：「我意此事弄至官中。其對足下亦初非榮譽。不如私人和解。免驚動法庭。傳揚於外。」漢子曰：「私人和解。未嘗不可。但你必須將你手上之鑽石指環。藏中之現鈔。完全奉之於我。再寫悔過書一紙。聲言以後不敢有同樣之行爲。則我未嘗不可釋你。」舞王指上之鑽戒一枚。大如白豆。價值數千金。每逢登場。豪光閃耀。爲觀衆所艷羨者。然在此形勢之下。不能不奉之於漢子。腕上腕錶。價值千金。亦不能免。登夾中鈔票成帙。總有三千餘金數。一一進貢於漢子。然後就桌執筆而作悔過書。

KUO KONG SILK CO 國光髮公司
27 PENDER STREET VANCOUVER BC
電話 MU3-4929
專辦大宗 中國綠髮男女衣裳頭繩及水松名畫宮燈家具蘇枕 顯留意有密有目錄印便函索即奉
精造 各類小衫線仔香 舞殮館用衣褲仔 女衫廚衣廚舞園 舞帳布茶巾旅店 麻布枕袋毛巾毯 歡大量貢獻

CLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
GEORGE MARTIN MANAGER
1235 EAST HASTINGS ST., AL 5-7811
VANCOUVER, 6, B. C.
固蘭喜魂殯儀館
服務週到
禮堂寬濶
大停車場
專車接送
不另收費
如需接洽 請賜電話 司理人佐治馬丁 喜士定東街壹弍叁五號

上海國醫學院全科畢業 曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師 前任南京貧民診療所主任 前任澳門同胞堂醫務主任
◎女中醫 黎達民
京都街四四五號東方旅館 HOTEL 歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑 C.C.D.
445 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.
電話MU. 2-1078

喜士定東活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B. C.
電話 MU.3-9552
本大旅店位置幽靜 喜士定東 三四四號 來往利便 招呼週到 床褥清潔 時代房舍 煖氣熱水 日夜供應 新裝電線 以應烹飪 有升降機 上落便捷 長住暫居 價領相宜 司理朱旺賜

家濠電器公司
Jack's TV 318 Powell St., Vancouver,
(MU 3-6115)
修理電視機 收音機 錄音機 電唱機
娛樂 南聲 麗聲
唱片平賣
目錄印備函索即寄

加拿大 溫哥華
華發元公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER St. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.
金龍牌蠔油 特約專辦 有一磅半磅璃罐及五磅罐庄
請認明！
海晏出產 正牌貨色
蠔味豐濃 敢掛第一
醬色黃淨 講究衛生
新法泡製 稀竭適中
價錢實際 抵食益食

加拿大 溫哥華
泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028
新到
白菌茨菇 沙坪粉葛
馬蹄蓮藕 芋仔芋頭
鮮明咸魚 海味雜貨
鮮肉 瓜菜 燒臘
大幫供應
專車送貨 快捷妥當

◎磚樓全層招租
位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清爽。最適合堂所、房口、中等家庭之用。另閣仔有一大房租賃。又片打街西九號。吉舖出租。合寫字樓之用。如有僑胞意欲租賃者。請電話 MU. 5-8841 或到本報洽商。便知詳情。

家專鏡配眼
權愛周
鏡眼時趨種各精
鏡眼舊之裂破整修
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU5-5938

加拿大 溫哥華
興祥行雜貨公司
HING CHANG CO.
49 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C. Canada
MU. 4-0641
新到台灣名廠
(梅林廠)金盾牌
五磅
六頭竹笋
大量發客
價錢特平

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
△旅館生意連實業出賣
磚樓一座。近華埠。樓下舖位一間。樓上有房卅二個。廚房浴室等齊備。取價四萬二千元可充銀期。有意者請來吳國華辦事處詢問。或由電話詢問。自然詳細講明。吳國華辦事處啓
△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意看
吳國華辦事處啓

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver B.C.
新到
五羊大堆翅
九龍吊片尤
艇中勿魚
大猪婆參
厚白花膠
巧製各式燒腊一
頂瓜瓜豉油鷄

工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期後可以交貨。

本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，